

2009年报检员考试辅导：入出境人员检验检疫须知报检员资格考试 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/547/2021\\_2022\\_2009\\_E5\\_B9\\_B4\\_E6\\_8A\\_A5\\_c30\\_547308.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/547/2021_2022_2009_E5_B9_B4_E6_8A_A5_c30_547308.htm)

卫生检疫 入境人员应按检验检疫机关的要求，如实填报健康申明卡，出示有效的传染病预防接种证书、健康证书或其他有关证件。患有艾滋病、性病、麻风病、精神病、开放性肺结核的外国人禁止入境。来华居留期在一年以上的外国人，须在入境后一个月到指定的检验检疫机构体检。在国外居留三个月以上的中国公民，须在入境后一周内到指定检验检疫机构体检。出境人员应到检验检疫机关了解前往国家或地区的传染病流行情况并接受相应的预防接种、预防投药等旅行卫生保健。 Health and

Quarantine A person subject to entry formalities shall, as required by the inspection and quarantine authorities, fill in the health declaration form truthfully and present a valid certificate of vaccination against certain infectious diseases, a health certificate and other relevant documents. Any foreigner suffering from AIDS, venereal diseases, leprosy, psychiatric disorder or open pulmonary tuberculosis is prohibited from entering the territory. Any foreigner, who wants to stay in China for a year or more, shall take a physical examination at the designated inspection and quarantine agency within one month beginning from the date of his/her arrival. Any person who wants to go abroad shall find out the situation of infectious diseases of the destination country or region at the inspection and quarantine agency and take relevant travel health care such as preventive inoculation and

medicine taking. 不准携带进境的物品 1、 水果及其制品（血清白蛋白除外）； 2、 水果及茄子、辣椒、番茄； 3、 动物尸体及标本； 4、 土壤； 5、 动植物病原体、昆虫及其他生物和生物制品； 6、 活动物（猫、犬除外）及精液、卵子、胚胎等动物遗传物质； 7、 蛋、皮张、鬃毛、蹄骨角类、油脂类、脏器、肉类及其制品等。 8、 动物水产品、奶及奶制品、动物血液及其制品。 携带有上述物品的应主动交由检验检疫官员处理或主动投放到检验检疫处理箱内。 YOU

CANNOT BRING 1. Human blood and its products except for serum Albumin. 2. Fresh fruits, eggplant, hot pepper and tomato. 3. Animal dead body and specimens. 4. Soil. 5. Pathogenic micro-organisms of animals and plants, insects, other harmful organisms and biological products. 6. Live animals (except pet cats and dogs) and semen, ova, embryos etc.. 7. Eggs, raw hides, hair, hoofs, bones, horns and meats (including fresh meat, sausage, ham, bacon). 8. Aquatic animal products, milk and milk products, animal blood and its products. If you carry the above objects, please hand them over to the animal and plant quarantine officials for treatment or deposit them into the quarantine treatment box. 允许带入但须

申请检验检疫的物品 1、 特许进口的人类血液、血制品、生物制品及人体组织； 2、 鲜花、切花、干花； 3、 植物性样品、展品、标本； 4、 干果、干菜、腌制菜、冷冻菜； 5、 种子、苗木及其他繁殖材料、烟叶（入境前须事先办理检疫审批手续）； 6、 非种用粮谷、豆类； 7、 竹、藤、柳、草制品； 8、 猫、犬等宠物（应有检疫证书和狂犬病免疫证书）。 携带有以上物品的入境人员应主动向检验检疫机关报检

。 YOU MUST DECLARE 1. Human blood, blood products, biological products and human tissues imported with special permit. 2. Fresh flowers, cut flowers and dry flowers. 3. Plant samples, exhibits and specimens. 4. Nuts, dried, pickled and frozen vegetables. 5. Seeds, nursery stocks and other propagating materials and tobacco leaves (For which one need to get quarantine permit before entry). 6. Grains and legumes not used as seeds. 7. Bamboo, rattan willow and straw handicrafts. 8. Pets, such as cats and dogs must be accompanied with health and vaccination certificates. If you carry the above objects, please go to the quarantine services for declaration. 欢迎进入：2009年报检员课程免费试听 点击进入 免费体验：百考试题报检员在线考试中心 更多信息请访问：百考试题报检员、百考试题论坛报检员"#F8F8F8" 100Test 下载 频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)